

ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЕ ЦИКЛЫ СВЯЩЕННОЙ ИСТОРИИ

КАК УЧЕБНЫЕ ПОСОБИЯ НА ПРИМЕРЕ
ПЕРЕВОДНОЙ И ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
XIX ВЕКА

Екатерина Львовна Лисовская

соискатель кафедры церковной истории и общегуманитарных
дисциплин ОЦАД
115035, г. Москва, ул. Пятницкая, д. 4/2, стр. 1
katerinpit@yandex.ru

Для цитирования: Лисовская Е. Л. Иллюстрированные циклы Священной истории как учебные пособия на примере переводной и отечественной литературы XIX в. // Богословский вестник. 2026. № 2 (61). С. 337–359. DOI: 10.31802/GB.2026.61.2.018

Аннотация

УДК 7.04 (7.06) (27-23)

В данной статье приводится обзор иллюстрированных изданий для преподавания Священной истории Ветхого и Нового Завета для детской и подростковой аудитории на материале соответствующей продукции типографий Москвы и Петербурга XIX в. В качестве характерного примера рассматривается популярная с конца XVIII в. Библия в пересказе И. Гибнера, исследуются варианты издания разных лет, стилистические и композиционные особенности подобранных для них иллюстраций, а также созданные по структуре книги И. Гибнера аналогичные русские сборники. Первые оригинальные русские альбомы освещены в научной литературе достаточно мало, поэтому целью данной статьи является введение некоторых из них в научный оборот, приводится их подробное описание, сведения об авторах и художественные особенности, выявленные при работе с материалами из музейных и библиотечных собраний. В заключение выделяются две главные функции библейских иллюстраций как учебных пособий: дидактическая (обучение основам веры через визуальные образы) и эстетическая (формирование вкуса через приобщение к хорошим художественным образцам), а также прилагается перечень учебных пособий по Священной истории в хронологическом порядке.

Ключевые слова: Священное Писание, библейские альбомы, иллюстрации, Библия для детей, гравюра, литография.

Статья поступила в редакцию 16.3.2026; одобрена после рецензирования 20.3.2026

Illustrated Cycles of Sacred History as Educational Tools: A Case Study of 19th-Century Translated and Domestic Literature

Ekaterina L. Lisovskaya

applicant at the Department of Church History and Humanities,
Saints Cyril and Methodius Institute for Post-Graduate Studies
4/2, bldg. 1, Pyatnitskaya st., Moscow 115035, Russian Federation
katerinpit@yandex.ru

For citation: Lisovskaya, Ekaterina L. "Illustrated Cycles of Sacred History as Educational Tools: A Case Study of 19th-Century Translated and Domestic Literature". *Theological Herald*, no. 2 (61), 2026, pp. 337–359 (in Russian). DOI: 10.31802/GB.2026.61.2.018

Abstract. This article provides an overview of 19th-century illustrated publications printed in Moscow and St. Petersburg for teaching the Sacred History of the Old and New Testaments to children and adolescents. Johann Hübner's popular Bible stories, widely circulated since the late 18th century, serve as a characteristic case study. The paper examines various editions of Hübner's work over the years, analyzing the stylistic and compositional features of their illustrations, as well as similar Russian compendiums modeled after its structure. Since the earliest original Russian albums have received limited scholarly attention, this article aims to introduce several of them into academic circulation. It offers detailed descriptions, author insights, and analyses of their artistic features derived from museum and library collections. In conclusion, the study identifies two primary functions of biblical illustrations as educational tools: the didactic function (teaching the fundamentals of faith through visual imagery) and the aesthetic function (shaping artistic taste through exposure to high-quality artwork). Additionally, a chronological list of educational manuals on Sacred History is appended.

Keywords: Holy Scripture, biblical albums, illustrations, children's Bible, engraving, lithography.

The article was submitted on 3/16/2026; approved after reviewing on 3/20/2026

Интерес и масштабы издания иллюстрированных библейских циклов, пик которого приходится на вторую половину XIX в., объяснялся их широким использованием в системе школьного и домашнего образования. Начиная с эпохи Петра I, Священная история входила в комплекс изучения Закона Божия, который впервые был введён в учебную программу в 1774 г.¹ В правление императрицы Елизаветы Петровны вышел указ, в котором «дворянам и разного чина людям» было велено обучать своих детей чтению, знанию букваря и катехизиса. В эпоху императрицы Екатерины II религиозно-нравственный аспект обучения уступил философско-этическому и гражданскому направлениям, воспитывающим общую нравственность и верность Государю и Отечеству².

При императоре Александре I оформилась система светских учебных заведений (университеты, гимназии, уездные и приходские училища), по образцу которых была создана система духовных школ (академии, семинарии, училища и приходские школы). Таким образом, Закон Божий стал обязательным предметом и вплоть до 1917 г. входил в программу как церковных, так и светских образовательных учреждений России. Варьируясь по длительности курса в зависимости от специфики учебного заведения, Закон Божий и Священная история преподавались на первом году обучения, тогда как пространный катехизис — на втором³. В целом в XIX в. большее внимание стало уделяться Новому Завету: программа 1819 г. вводила в уездных училищах чтение Евангелия с комментариями, а в гимназиях дополнительные занятия по субботам и воскресеньям⁴.

Переводная литература

В России адаптация библейских текстов для детской и подростковой аудитории началась с переводов европейских аналогов. Содержание сборников включало только основные сюжеты Ветхого и Нового Завета с соблюдением хронологической последовательности, которые выбирались составителями или самими переводчиками. Гуманистический подход к воспитанию оказал большое влияние на формат детской религиозной литературы, особенно на иллюстрации, поскольку

1 Бычкова В.М., Запальский Г.М. Закон Божий // ПЭ. 2008. Т. 19. С. 550.

2 Бычкова В.М. Некоторые моменты из истории преподавания Закона Божия в России // Вестник ПСТГУ. Серия 4: Педагогика. Психология. 2009. № 12. С. 12–13.

3 Бычкова В.М., Запальский Г.М. Закон Божий. С. 551.

4 Смолич И.К. История Русской Церкви. Книга восьмая. Часть вторая. 1700–1917. Москва, 1997. С. 96.

врождённые визуальные навыки позволяют детям быстрее и легче воспринимать информацию через картинки⁵.



Илл. 1. Титульный лист издания «Краткая Священная история в назидание детей», 1820.

Фотография с сайта URL: https://old.runivers.ru/doc/children_book/books184654/book3831/39150/



Илл. 2. Иллюстрации к главе IV «Потоп».

Фотография с сайта URL: https://old.runivers.ru/doc/children_book/books184654/book3831/39150/

Крупные изображения не только подготавливали детей к дальнейшему серьёзному чтению, но и воспитывали их эстетический вкус на хороших художественных образцах. Например, иллюстрации к «Краткой Священной истории Ветхого и Нового Заветов» выполнены по образцам пятидесяти двух композиций Лоджий Рафаэля⁶ (илл. 1, 2).

Часто в начале или в конце таких сборников помещался дополнительный материал или полезные исторические сведения, например: таблицы разделения лет от Сотворения мира, рисунки с видами священнического облачения и богослужебной утвари, интерьер православного храма, карты Святой Земли и т. д.

5 Чарская-Бойко В.Ю., Иванкива М.В. Иллюстрации в детской литературе: опыт интермедиа-льного анализа // Детские чтения. 2014. № 2 (6). С. 230.

6 Краткая Священная история Ветхого и Нового Завета в назидание детей и представлена в 74 искусно гравированных картинах / пер. с франц. А. Пеше. Москва: Тип. Августа Семена, 1820.



Илл. 3. Изображение Ветхого и Нового Завета. Фронтиспис книги «Сто четыре священные истории, выбранные из Ветхого и Нового Завета, в пользу юношества, Иоанном Гибнером», 1832. Фотография автора.

В первой половине XIX в. особую популярность приобрели «Сто четыре священные истории, выбранные из Ветхого и Нового Завета, в пользу юношества, Иоанном Гибнером». Книга впервые вышла в Лейпциге в 1714 г. и до 1770 г. была доступна русскому читателю на немецком, французском и латинском языках⁷. В русском переводе истории из этой книги выходили в типографиях Москвы и Петербурга практически ежегодно до 1859 г. Книга состояла из двух частей: пятьдесят два сюжета из Ветхого и столько же из Нового Завета. Каждая история кратко пересказывала соответствующую главу Священного Писания, за ней шёл перечень вопросов на понимание смысла прочитанного, полезные нравовучения и благочестивые размышления.

По таким историям учились чтению в семье Достоевских. Об этом пишет в своих

воспоминаниях брат писателя А.М. Достоевский⁸, а Ф.М. Достоевский приписывал чтение книги детским воспоминаниям своих

7 Священная история в рассказах для детей: каталог выставки [24 марта — 4 апреля 2023 года] / науч. ред. Ю. В. Мудров; авт. статьи В. М. Кустов; сост., общ. ред. В. В. Хорина. Санкт-Петербург, 2024. С. 5.

8 Достоевский А.М. Воспоминания. Санкт-Петербург, 1992. С. 66: «Первой книгой для чтения у всех нас была одна и та же. Это Священная история Ветхого и Нового Завета на русском языке (кажется, переведенная с немецкого сочинения Гибнера). Она называлась: "Сто четыре священные истории Ветхого и Нового Завета". К ней прилагалось несколько довольно плохих литографий: Сотворение мира, Пребывание Адама и Евы в раю, Потоп и другие главные библейские сюжеты».

художественных персонажей⁹. Несмотря на то, что оба брата упоминают о каких-то «картинах», Библия в пересказе И. Гибнера, видимо, первоначально не планировалась как иллюстрированное издание. Изображения не встречаются ни во множественных переизданиях в переводе студента Матвея Соколова (1770¹⁰, 1781¹¹, 1784¹², 1785¹³, 1786¹⁴, 1787¹⁵, 1795 гг.¹⁶), ни в переводе Василия Богородского (1812¹⁷, 1815¹⁸, 1825¹⁹, 1835²⁰, 1859 гг.²¹). Вероятнее всего, сюжеты прилагались как наглядный материал или вплетались дополнительно.

Подобный пример можно видеть в издании «Сто четыре священные истории...» 1832 г.²² из типографии Н. Степанова. Фронтиспис книги украшен аллегорическим изображением Ветхого и Нового Завета (илл. 3). Новозаветная Церковь представлена в виде восседающей на престоле царственной Девы. Правой рукой Она обнимает крест, в левой держит раскрытую книгу с надписью: «священные книги». К плечу Девы-Церкви склоняется мужской персонаж в священнических облачениях, олицетворяющий Ветхий Завет. Помимо гравированного фронтисписа, книгу украшают сто семь гравюр на отдельных листах. Указанные над изображениями номера страниц не соответствуют ни порядку страниц книги, ни последовательной нумерации иллюстраций, что может говорить об их компилятивном характере.

9 О Священном Писании в жизни старца Зосимы: «Была у меня тогда книга, священная история, с прекрасными картинками, под названием "Сто четыре священные истории Ветхого и Нового завета", и по ней я и читать учился. И теперь она у меня здесь на полке лежит, как драгоценную память сохраняю» (*Достоевский Ф.М. Братья Карамазовы* // Собр. соч. в 15 т. Л., 1991. Т. 9).

10 РГБ. МК. У-8° / 70-Г.

11 РГБ. МК. Се-8° / 81-Г.

12 РГБ. МК. Се-8° / 84-Г.

13 РГБ. МК. Г-8° / 85-Г.

14 РГБ. МК. КТ-8° / 86-Г.

15 РГБ. ОMF2. Ф. 1-70 / 10495.

16 РГБ. ОMF2. Ф. 1-70 / 11513.

17 *Гибнер И.* Сто четыре священные истории, выбранные из Ветхого и Нового Завета, выбранные для употребления юношества из Священного Писания и снабженные полезными нравоучениями, благочестивыми размышлениями и ясными вопросами Иваном Гибнером и Иваном Флеком: ныне же для назидания российского юношества и употребления в училищах вновь переведенные, исправленные и дополненные. Москва, 1812.

18 РГБ. ОMF2. Ф. 810-89 / 1101-9.

19 РГБ. МК. XIX / 8°-Г.

20 РГБ. 43125-46.

21 РГБ. FB. 30 3/326.

22 Московский публичный и Румянцевский музей. ХШ-03120.

По стилю изображения выполнены в жанре народной гравюры: человеческие фигуры плоскостны и угловаты, изображения животных и пейзажи даны условно, хотя и достаточно подробны в деталях. Примечательно, что гравюры могли дорабатываться под необходимый сюжет. Ярким примером является иллюстрация «О пастухах Вифлеемских», на которой интерьер помещения, а также фигуры Марии, Иосифа и Младенца взята с листа «Рождество Христово».

Для сравнения можно привести петербургское издание типографии Х. Гинце «Сто четыре Священные истории...» 1832 г. под редакцией Петра Яновского²³. Ряд сюжетов повторяется в обоих изданиях. Некоторые изображения представлены в зеркальном виде после перевода, при этом достигается не просто механическое копирование, а художественная интерпретация сюжета.

Популярная книга И. Гибнера имела не только указанные русские переводы, но и разнообразные варианты, в которых при сохранении общей структуры менялось количество сюжетов. Например, «Сто двадцать четыре Священные истории...», составленные Алексеем Некрасовым, которые вышли иждивением братьев Кузнецовых в Москве²⁴. Книга имеет две части: Ветхий и Новый Завет, по шестьдесят две истории в каждом. В отличие от первоначального сочинения И. Гибнера, содержание расширено как за счёт добавления новых сюжетов, так и более подробного пересказа отдельных мест Священного Писания.

Издание иллюстрировано: в нём пятьдесят шесть полностраничных гравюр на меди. Фронтиспис ветхозаветной части, подобно изданию из типографии Н. Степанова, украшен «Изображением Ветхаго и Новаго Завета» в виде Девы-Церкви на престоле и склоняющегося к Ней первосвященника со скрижалями Завета. Отличительной особенностью

23 Сто четыре Священные истории из Ветхого и Нового Завета, выбранные из Священного Писания, для употребления при воспитании юношества, И. Гибнером. С присовокуплением нравоучений и благочестивых размышлений. В 2 частях. Издание, согласенное со Св. Писанием, в некоторых местах дополненное и во многом исправленное, как в самых Священных повестях, так в вопросах, нравоучениях и благочестивых размышлениях, Петром Яновским. Санкт-Петербург: В Тип. Х. Гинце, 1832. Ч. 1: 152 с., 45 л. грав.; Ч. 2: 106 с., 22 л. грав. // Книгант: интернет-магазин антикварных книг: [сайт]. URL: <https://knigant.ru/products/sto-chetyre-svyashchennnye-istorii-iz-vetkhogo-i-novogo-zaveta-vybrannye-iz-svyashchennogo-pisaniya-d/>

24 Сто двадцать четыре Священные истории из Ветхого и Нового Завета [...] / иждивением братьев Кузнецовых. 2-е исправленное издание, печатано с издания 1820 года. Москва: В тип. Лазаревых Института Восточных Языков, 1832. На титульном листе владельческий штамп: «Библиот. Кн. Александр. Никол. Голицына» // Национальная электронная детская библиотека: [сайт]. URL: https://viewer.rusneb.ru/ru/000207_000017_RU_RGDB_BIBL_0000360545

данного изображения являются еврейские надписи на скрижалях (вместо десяти римских цифр), отсутствие текста на раскрытой книге (вместо «священные книги»), поворот голубя Святого Духа вправо (вместо слетающего вертикально вниз), размер и чёткая округлая форма лучевого сияния, а также две двойные линейные рамки, обрамляющие и другие иллюстрации.



Илл. 4. «Богородице Дево радуйся». Фронтиспис новозаветной части книги «Сто двадцать четыре Священные истории, из Ветхого и Нового Завета, собранные Алексеем Некрасовым», 1832. Электронный ресурс Российской государственной библиотеки

Фронтиспис новозаветной части украшает гравюра «Богородице Дево радуйся» (илл. 4). По центру на фоне лучевого сияния представлена ростовая фигура Девы Марии, стоящей на месяце, а над Её головой парящий венец из маленьких звёздочек. Вверху по центру изображен Господь с распротёртыми руками; перед ним фронтально изображён голубь, символ Святого Духа, от которого на Богородицу опускается луч света. Внизу по центру переднего плана — полусфера с обвивающим её змеем. Следует полагать, что для создания гравюр в обоих типографиях пользовались похожим набором графических образцов. Это хорошо видно на примере ветхозаветной части, где повторяется не только фронтиспис, но и ряд других изображений, некоторые из них развернуты

зеркально после перевода²⁵. Часть новозаветных композиций оригинальны либо выполнены по другим образцам, в которых прослеживается

25 Ср. листы: «Создание света», «Сотворение человека», «Создание Евы», «Праотеческий грех», «Каин и Абель», «Построение ковчега», «Столпотворение», «Приношение Авраамом в жертву Исаака», «Лестница Иаковлева», «Иаков борется с Ангелом» (перевернута), «Иосиф продан своими братьями» (перевернута), «Иосиф открывается своими братьями» (перевернута) «Моисей на горе Синайской» (перевернута), «Крещение Христово».

влияние итальянской живописи. В целом иллюстрации данного издания отличает более высокое качество исполнения. Художник, вероятно знакомый с приёмами академической живописи, тщательно выстраивает взаимосвязи между элементами, прорабатывая пейзаж и детали второго плана.



Илл. 5. Иисус в Масличном саду. Фронтиспис ветхозаветной части книги «Сто двадцать девять Священных историй...», 1862. Фотография автора

В 1850–1860-х гг. «Сто двадцать четыре Священные истории...», составленные Алексеем Некрасовым, были проиллюстрированы сорока «новейшими картинами» (1853, 1856, 1857, 1859²⁶, 1860, 1865, 1867 гг.). Литографии прямоугольной формы, окружены тонкой двойной линейной рамкой. Вверху над изображением по центру курсивом написан номер истории, ниже её заголовок; внизу под изображением по центру подпись к иллюстрации и ссылка на страницу в книге с полным текстом. Новизна изображений относилась больше к новозаветной части, что же касается ветхозаветных сюжетов, то большинство из них представляют собой разную степень трансформации ранних образцов. Композиции перекликаются с изданием «Сто четыре священные истории...» И. Гибнера

26 Некрасов А. Сто двадцать четыре Священные истории из Ветхого и Нового Завета, собранные А. Н.: с присовокуплением к каждой истории кратких нравоучений и размышлений / [сост. Алексей Некрасов]; иллюстрировано 40 новейшими картинами. [Изд. со специфическими ил. 1859 г.]. Москва, 1859. Электронная копия доступна на сайте Электронной библиотеки РГБ. ID: 107238-0 // Российская государственная библиотека: [сайт]. URL: rsl.ru

1832 г. и «Сто двадцать четыре Священные истории...», составленные Алексеем Некрасовым²⁷.

В 1862 г. «Сто двадцать девять Священных историй...» иллюстрируются семью литографиями к первой и девятью ко второй части²⁸. Изображения имеют полукруглое завершение, внизу по центру заглавными буквами напечатано название сюжета, часть литографий тонирована. Фронтиспис ветхозаветной части украшает литография «Иисус в масличном саду» (илл. 5), а новозаветной — «Иисус Навин останавливает солнце». Нельзя доподлинно сказать, была ли такая расстановка сюжетов ошибкой вёрстки или намеренной семантикой образов и использованием имени Иисус в историческом контексте как героя-спасителя избранного народа и в мессианском контексте как Спасителя рода человеческого.

Указанные литографированные издания 1850–1860-х гг. отличаются приверженностью академической манере. Однако при многократном копировании изображения становились более плоской и статичной версией оригинала, что усиливалось за счёт ограниченной цветовой палитры печатной техники, меры изношенности камня и мастерства конкретного мастера-литографа. В силу высокой тиражности сюжеты часто выходили за рамки книжной иллюстрации и бытовали в виде отдельных лубочных изображений разного формата, которые могли даже использоваться как моленные образы. Такие разрозненные листы можно во множестве встретить в музейных и библиотечных собраниях.

Кроме того, сборники Священной истории для семейного чтения оказались востребованы и в художественной среде. В частности, Т. М. Кольцова выявила иконографические источники для росписи потолков в деревянных храмах села Красная Ляга и Ошевенск (Каргопольский

27 Композиции, повторяющиеся в двух изданиях: «О сотворении мира» (ср. гравюры «Создание света»), «О грехопадении прародителей» (ср. гравюры «Праотеческий грех»), «О убиении Авеля от брата его Каина» (ср. гравюры «Каин и Авель»), «О принесении Исаака в жертву», «О лестнице, виденной Иаковом». Сюжеты «Пришествие к Аврааму трёх ангелов» или «О Рождении Исаака», «О Иосифе, преданном братьями своими», «О том, как Иосиф открывается братьям своим» и «О Юдифи» (сильно переработана и повернута зеркально) сделаны по тому же образцу, что и в издании «Сто четыре Священные Истории...». Литография «О Моисее первом законодателе и пророке народа израильского» сделана по образцу «Моисей от воды спасенный» как и в издании «Сто двадцать четыре Священные истории...» (А. Н.). Сильно переработанными в плане композиций сюжетами, похожими на аналогичные из «Сто двадцать четыре Священные истории...», можно назвать «О взятии Илии на небо» и «О пророке Ионе».

28 РГБ 8459-14 (Ч. 1), 8460-14 (Ч. 2).

район Архангельской области), которыми стали «Священная история Ветхаго и Новаго Завета: С выбранными от святых отцев истолкованиями, к исправлению нравов каждого христианина полезнейшими/перевод с греческого Святейшаго Правительствующаго Синода обер-секретаря Стефана Писарева» (Санкт-Петербург: Тип. Св. Правит. Синода, 1793) и «Сто священных историй Ветхаго и Новаго Завета, выбранные из Священного писания для употребления при воспитании юношества И. Ибнером, с присовокуплением нравоучений и благочестивых размышлений» (4-е издание в 2 ч. Санкт-Петербург, 1846)²⁹.

Отечественная литература

Помимо переводной литературы, с 1830-х гг. в России появляются сборники отечественных авторов. Их составителями нередко становились священники, миряне и даже женщины, которым к концу XIX в. было разрешено преподавание Закона Божия. Первым в России авторским переложением Библии считается «Священная история для детей, выбранная из Ветхого и Нового Завета», составленная племянницей В. А. Жуковского, Анной Петровной Зонтаг (1837 г.)³⁰. В качестве примера можно также привести «Рассказы для детей о земной жизни Спасителя и Господа Бога нашего Иисуса Христа в изложении А. И. Бахметьевой» (1857 г.); «Священная история в простых рассказах для чтения в школе и дома. Ветхий и Новый Заветы», составленная протоиереем Александром Соколовым (1876 г.); «Священная история Ветхого и Нового Завета в простых рассказах для детей младшего возраста», составленная священником Фёдором Миткевичем (1877 г.); «Священная история Ветхого и Нового Завета», составленная священником А. Никольским (1883 г.); «Моя первая священная история в рассказах для детей» священника П. Н. Воздвиженского (1899 г.)³¹; «Священная история для детей» в изложении княгини М. А. Львовой (1900 г.) и другие.

С середины XIX в. кроме текстовых сборников, издаются иллюстрированные альбомы, над которыми работают отечественные художники.

29 См.: *Кольцова Т.М.* Церковная живопись Архангельской губернии второй половины XVIII — начала XX в. Санкт-Петербург, 2020. С. 96.

30 Священная история в рассказах для детей, 2024. С. 5.

31 Книга большого формата с цветной обложкой, созданной художницей Елизаветой Бём, а также множеством иллюстраций-репродукций. После революции неоднократно переиздавалась в эмиграции: в 1929 г. в Сербии, в 1965 г. в США (Джорданвилль). С 1990-х гг. возобновлено переиздание в России. (Священная история в рассказах для детей, 2024. С. 18–19, Кат. № 22).

В 1845–1846 гг. по рисункам М. Н. Кошелевской выходит литографированная серия «Священная история Ветхого и Нового Завета». Несколько листов из этого издания хранятся в собрании Сергиево-Посадского музея-заповедника (СПМЗ)³². Вероятно, вся серия состояла из ста десяти листов, что можно заключить по достаточно полному экземпляру в изофонде Российской государственной библиотеки (РГБ)³³. Монохромные листы из издания 1845 г. (отдел графики СПМЗ) и раскрашенные 1846 г. (изофонд РГБ) отпечатаны в литографии А. Мельгунова в Москве.



Илл. 6. Переход через Черное море.
Литография 1846 г. по рисунку Марии
Кошелевской из изофонда РГБ Лб VII 02
№ 21. Фотография автора

Библейские сюжеты обрамлены тонкой рамкой чёрного цвета; по центру нижнего поля листа — название, напечатанное крупными светлыми буквами с тенью. Действия разворачиваются на фоне просторных комнат с отдельными элементами мебелировки или минималистичного пейзажа с крупными разрозненными объектами на втором плане. В ряде сюжетов М. Н. Кошелевская явно пытается подражать композициям Лоджий Рафаэля³⁴. При этом фигуры, несмотря на правильность рисунка, выглядят несколько примитивно и плоско, персонажи — статично, а костюмы и архитектурные элементы — шаблонно. В результате теряется динамизм и эмоциональность даже таких драматичных композиций, как «Потоп», «Авраам приносит

32 Священная история Ветхого и Нового Завета // СПМЗ. Фонд «Литература» (Лит-520). № 1–43. Коллекция М. Кошелевской.

33 См.: РГБ. Отдел изоизданий. Фонд «Лубок» (Лб), разд. VII 02, № 21–60. Из коллекции М. Н. Кошелевской.

34 Ср.: «Изгнание из рая», «Построение ковчега», «Лот исходит из Содома», «О женитьбе Иаковлевою», «Иосиф объясняет сон, виденный фараоном», «Иаков благословляет детей», «Бог явился Моисею в купине», «Взятие Иерихона», «Суд Соломона».

жертву», «Переход через Чермное море» (илл. 6), «Взятие Иерихона», «Ненависть Саула к Давиду» и т. п.

1870-е годы ознаменовались небывалым подъёмом детской литературы, особенно религиозной иллюстрации, в которой видели эффективный инструмент духовного воспитания. Протоиерей Спасобочаринской Тихвинской церкви в Санкт-Петербурге Василий Яковлевич Михайловский³⁵, преподаватель, духовный писатель и проповедник, особенно подчёркивал важность изображений для детей дошкольного возраста:

«Детскому сердцу не нужны многоречивые объяснения; ему нужно слово краткое, подтвержденное картиной или иконой. <...> Расскажите ребенку и покажите на картинке про любовь Спасителя к детям. <...> Первые уроки религии впечатлительны. <...> Для наглядного усвоения дел Христовых полезно знакомить детей с жизнью Христа через картины и при этом делать краткое назидание в применении к детскому возрасту»³⁶.

В 1870–1880-е гг., помимо учебников по Закону Божию, житий святых и нравственных поучений, трудами священника Василия Михайловского издавался целый ряд иллюстрированных пособий: «Картины для Священной истории Ветхого и Нового Заветов»³⁷, «Сто картин для Священной истории Ветхого и Нового Завета»³⁸, «Сто двадцать картин для Священной Истории Ветхого и Нового Завета»³⁹, «Сто двадцать восемь картин для библейской и церковной истории»⁴⁰. Сборники с небольшими изменениями и дополнениями иллюстрировались как живописными, так и иконными полностраничными изображениями, сопровождались нравоучительными пояснениями и ссылкой на библейский текст и параграф учебника. В предисловии приводились «краткие приемы для законоучителей» как работать с иллюстративным материалом

35 ЭС. 1896. Т. 19а. С. 491, s.v. «Михайловский (Василий Яковлевич)».

36 Михайловский В., свящ. О православно-христианском воспитании детей до школы / [соч.] законоучителя 5 гимназии М.Н.П., прот. Вознесенской церкви Василия Михайловского. 3-е изд. Санкт-Петербург, 1885. С. 30–31.

37 Михайловский В., прот. Картины для Священной истории Ветхого и Нового Заветов. Санкт-Петербург, 1873.

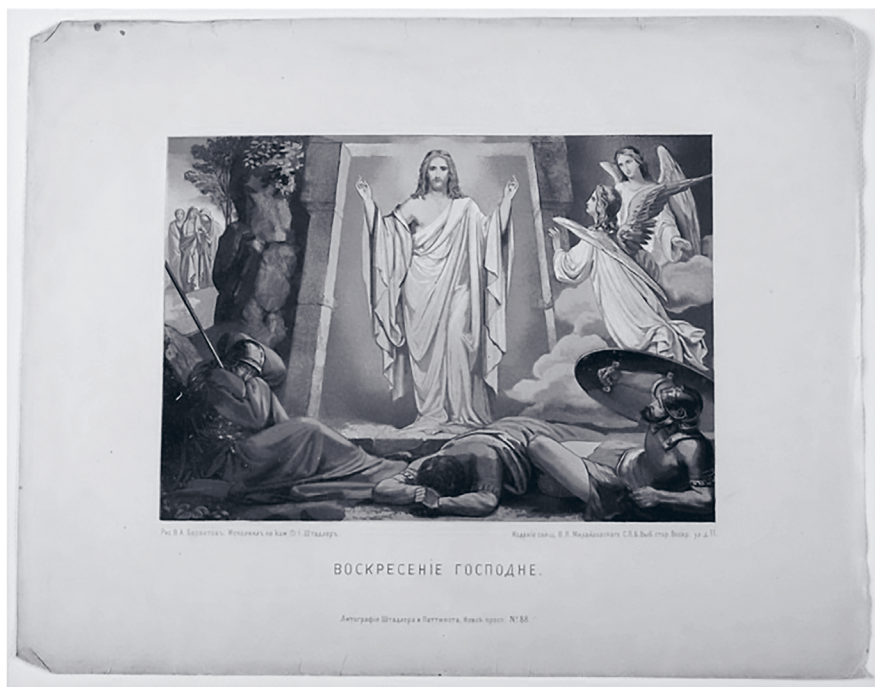
38 Михайловский В., прот. Сто картин для Священной истории Ветхого и Нового Завета. Санкт-Петербург, 1876.

39 Михайловский В., прот. Сто двадцать картин для Священной Истории Ветхого и Нового Завета. Санкт-Петербург, 1881.

40 Михайловский В., прот. Сто двадцать восемь картин для библейской и церковной истории: 3 вып. нагляд. изучения Закона Божия. 4-е изд., доп. Санкт-Петербург, 1896.

или как «по этим картинам без всякого другого руководства можно преподавать священную историю детям неграмотным, только что вступившим в школу»⁴¹.

Важный для прот. Василия принцип наглядности воплотился в серии «Воскресных Листков» 1885 г. для взрослых с объяснением воскресных евангельских чтений годового круга. Именно наличие изображений позволяло неграмотному человеку «после краткого объяснения усвоить смысл прочитанного Евангелия». Позже листки составят единый сборник «Сокращенное объяснение евангельских чтений на литургии во все воскресные дни года»⁴².



Илл. 7. Воскресение Господне. Лист из альбома «Картины по Священной и Церковной истории. Главнейшие праздники Православной церкви / под ред. свящ. В.Я. Михайловского». Фотография О. В. Командина

Несколько больших литографированных листов (30 × 39 см) к серии «Картины по Священной и церковной истории. Главнейшие праздники

41 Михайловский В., прот. Сто двадцать картин для Священной Истории Ветхого и Нового Завета. Санкт-Петербург, 1881.

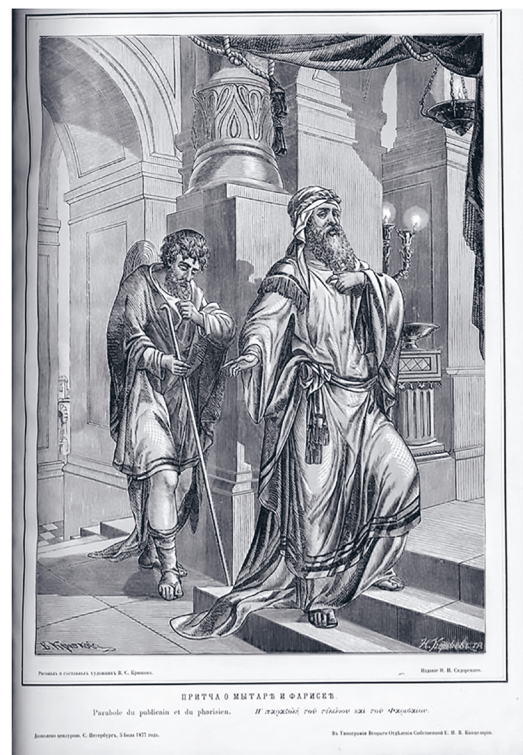
42 Михайловский В., прот. Сокращенное объяснение евангельских чтений на литургии во все воскресные дни года: [Воскресные листки № 1–51]. 2-е изд., испр. Санкт-Петербург, 1888.

Православной церкви с текстом и примерными уроками», выполненные по рисункам В. А. Барвитова в петербургской литографской мастерской Штадлера и Паттинота, хранятся в отделе графики Музея христианского искусства «ЦАК» Московской духовной академии⁴³ (илл. 7). Слева под изображением — имена художника (В. А. Барвитова) и литографа (Ф. И. Штадлер). По центру нижнего поля листа большими буквами указано название праздника, рядом в скобках — дата празднования по старому стилю, ещё

ниже по центру — название и адрес литографской мастерской.

Из популярных изданий этого периода можно назвать литографированные серии рисунков Валериана Степановича Крюкова «Картины для наглядного преподавания Священной истории Ветхого и Нового Завета», выходившие в Санкт-Петербурге с 1875 г. Они использовались и как самостоятельный иллюстративный материал, и как наглядное пособие к учебнику. Например, пятьдесят картин по Священной истории В. С. Крюкова прилагались к учебнику М. И. Соколова «Закон Божий

(священная история, молитвы, богослужение, заповеди, изречения Св. Писания) для детей младшего возраста (1876 г.)⁴⁴.



Илл. 8. Притча о мытаре и фарисее. Лист из альбома «Картины для наглядного преподавания Священной истории Ветхого и Нового Завета / по рисункам В. С. Крюкова». М., 1877. Фотография автора

Листы из наиболее ранних изданий 1875–1876 гг. были отпечатаны в метакхромотипии Ракочий, Сидорский и К°, они хранятся в собрании

43 МХИ ЦАК МДА. КП-19053. Инв. № 2511; КП-19061. Инв. № 2518.

44 Священная история в рассказах для детей. Москва, 2024. С. 17.

графики СПМЗ (21 лист)⁴⁵ и изофонде РГБ⁴⁶. Сравнительный анализ изданий разных лет позволяет говорить о том, что альбом при переизданиях менялся и перерабатывался. Например, большеформатный лист 1875 г. «Св. Троица» в новозаветном изводе (Бог Отец и Сын представлены сопрестольно, сверху изображение Святого Духа в виде голубя), не воспроизводился в последующих изданиях.



Илл. 9. *Притча о мытаре и фарисее. Лист из альбома «Картины для начального курса Закона Божия / по рисункам В. С. Крюкова». М., 1888. Фотография автора*

раама» с фигурой ветхозаветного патриарха (слева), прислуживающего трём ангелам за столом (справа).

В изофонде РГБ также хранятся разрозненные листы из «Картин...»⁴⁸ по рисункам В. С. Крюкова издания 1877 г. и один лист из переиздания

Экземпляр исправленного и дополненного второго издания «Картин для наглядного преподавания Священной истории Ветхого и Нового Завета» 1877 г. в твердом переплете хранится в отделе графики МХИ ЦАК МДА⁴⁷ (илл. 8). Большинство изображений из предыдущего сборника вошло в новое издание. Исключением является сюжет «Явление Бога Аврааму в виде трёх странников», изображающий трёх ангелов в левой части картины и коленопреклоненную фигуру Авраама в правой. В издании 1877 г. эта иллюстрация была перегравиrowана А. Шлипером в более традиционной иконографии «Гостеприимство Ав-

45 СПМЗ. Лит-335. № 1–20 / Крюков В.

46 РГБ. Отдел изоизданий. Лб VII 02. № 1. Худ. В. Крюков. Большой формат.

47 МХИ ЦАК МДА. КП-19000–19051. Лит 4125–4176.

48 РГБ. Отдел изоизданий. Лб VII 02. № 1. Папка 1. События Старого и Нового Заветов. Серия художника В. Крюкова. Средний формат.

альбома 1885 г. В целом, в композициях 1875–1877 гг. прослеживается влияние немецкого романтизма, а точнее круга художников-назарейцев. Например, сюжет «Воскресение Христово» представляется авторской переработкой картины Б. Плогхорста, а «Двенадцатилетний Иисус во храме» — аналогичного сюжета Г. Гофмана. В ряде картин В. С. Крюкова, например, «Изгнание Адама и Евы из рая», «Жертвоприношение Каина и Авеля», «Давид и Саул в палатке», «Сретение», «Нагорная проповедь», «Вознесение», притчах о милосердном самарянине, блудном сыне, мытаре и фарисее и др. видны параллели с соответствующими листами библейского альбома Юлиуса Шнорра фон Карольсфельда. Подобные аллюзии вовсе не умаляют самобытности русского живописца. Наоборот, оставаясь верен академической манере, В. С. Крюков переосмысливает библейские сюжеты в контексте русской художественной традиции. Как иконописец, он склонен к более сдержанному изображению сюжета даже в таких драматичных сценах, как «Исцеление бесноватого» или «Распятие». Тонкий лиризм и созерцательность отличают ряд картин, например, «Гостеприимство Авраама», «Благовещение», «Рождество Иисуса Христа».

В 1888 г. по рисункам В. С. Крюкова выходят «Картины для начального курса Закона Божия»⁴⁹, исполненные хромолитографией в пятнадцать красок в картографическом заведении А. Ильина. Издание было одобрено Святейшим Синодом в качестве учебного пособия для «начальных училищ всех ведомств и наименований». Полное собрание состояло из тридцати пяти картин, сокращённое — из шестнадцати. Оба варианта издавались в разном ценовом сегменте: отдельными листами в обложке (4 р. и 2 р. 50 к. соответственно), в переплёте (4 р. 50 к. и 3 р.) и «на бристольской бумаге в роскошной папке» (10 р. и 5 р.)⁵⁰. Следует полагать, что из части этих рисунков В. С. Крюкова был составлен ещё один сборник — «Двунадесятые праздники и Воскресение Господне» (тринадцать картин). Они продавались не только в обложке (1 р. 50 к.) или переплёте (2 р.), но и наклеенными на папку (40 к.) или доску (45 к.), такие могли использоваться как иконные образы.

Альбом «Картины для начального курса Закона Божия» неоднократно переиздавался, о чём свидетельствуют разрозненные листы, обнаруженные в библиотечных и музейных собраниях. Двадцать листов,

49 Картины для начального курса Закона Божия: Сокращенное собрание из 16-ти картин / по рисункам В. С. Крюкова. Санкт-Петербург, 1888. Место хранения: РГБ. ФВ. А 152/8а.

50 Каталог Картографического заведения А. Ильина, комиссионеров Министерства путей сообщения. Санкт-Петербург, 1909.

предположительно входивших в полный альбом «Картин» на картоне, без года, но с указанием издательства А. Ильина и четыре листа 1897 г. хранятся в собрании графики МХИ ЦАК МДА⁵¹. Ещё три листа «Изгнание прародителей из рая», «Видение Иаковом таинственной лестницы» и «Притча о милосердном самарянине» 1905 г. в изофонде РГБ⁵².

Стилистически картины 1888–1905 гг. выполнены в тенденциях исторической живописи конца XIX в., что заметно отличает их от изданий 1870-х гг. Обращает на себя внимание тяготение к реалистической трактовке библейских сюжетов, изображении фактуры тканей и восточного костюма (например, в сцене «Продажа Иосифа братьями», «Моисей взятый от воды...», «Мытарь и фарисей» (илл. 9), архитектурных элементов, пейзажей Святой Земли, библейских локаций (Скиния, Храм и т.д.). Однако В. С. Крюков всё же был ограничен рамками учебного курса. Его задача заключалась, в первую очередь, в создании наглядного пособия для детей, из-за чего картинам присущи упрощение и схематизм.

Тем не менее рисунки В. С. Крюкова стали заметным явлением, отразившем новые тенденции в русском религиозном искусстве и педагогике своего времени. Некоторые сюжеты стали образцами для монументальной храмовой живописи, например, для композиции «Воздвижение Креста» и «Троица» в росписях Покровской церкви села Морозово Вельского уезда (Верховажский район Вологодской области)⁵³, «Притча и мытаре и фарисее» в Воскресенской церкви города Буй (Костромская область), «Притча о милосердном самарянине» в росписях тёплого храма Петра и Павла при Ярославской Большой мануфактуре (Ярославль).

Выводы

Практическое использование иллюстрированных альбомов на сюжеты священной истории оказалось весьма успешным как в домашних, так и школьных условиях. Наглядные пособия стирали языковые барьеры и подходили для любого возраста, статуса, уровня образования. Приведённый выше обзор источников, который в полной мере не охватывает всего многообразия детской религиозной литературы XIX в., всё же позволяет выявить две главные функции библейских иллюстраций.

51 МХИ ЦАК МДА. КП-19062–19085.

52 РГБ. Отдел изоизданий. Лб VII 02. № 1. Папка 1. События Старого и Нового Заветов. Серии художника В. Крюкова. Средний формат.

53 Кольцова Т. М. Церковная живопись Архангельской губернии второй половины XVIII – начала XX века: История, памятники, мастера. С. 99.

Во-первых, изображения упрощали восприятие сложного языка библейских текстов, переводя их на доступный ребёнку визуальный язык. Это формировало эмоциональное отношение к Священному Писанию, облегчая запоминание на уровне ассоциаций и образов. Во-вторых, библейские иллюстративные циклы, созданные, как правило, профессиональными художниками и граверами, способствовали не только религиозному воспитанию, но и развитию эстетического вкуса. Говоря о русской традиции второй половины XIX в., набор образов отражал ряд европейских влияний, иконописную традицию, а также художественные поиски русской религиозной живописи рубежа столетий.

Таблица 1. Издания учебных пособий по Священной истории по годам

Год	Издание	Место хранения
1770	Сто четыре священные истории Ветхого и Нового Завета, выбранные из Священного Писания и снабженные отличными нравоучениями, изданные г-ном Иоанном Гибнером, переведенные с латинского на русский язык студентом Матвеем Соколовым. Москва: Печатня при Императорском Московском университете, 1770.	РГБ МК У–8° / 70–Г
1781	Сто четыре священные истории [...]. Москва: Сенатская типография, у Ф. Гиппиуса, 1781.	РГБ МК Се–8° / 81–Г
1784	Сто четыре священные истории [...]. Москва: Сенатская типография, у Ф. Гиппиуса, 1784.	РГБ МК Се–8° / 84–Г
1785	Сто четыре священные истории [...]. Москва: Сенатская типография, у Ф. Гиппиуса, 1785.	РГБ МК Г–8° / 85–Г
1786	Сто четыре священные истории [...]. Москва: В типографии Компании типографической, 1786.	РГБ МК КТ–8° / 86–Г
1787	Сто четыре священные истории [...]. Москва: В Типографии Пономарева, 1787.	РГБ ОMF2 Ф 1–70 / 10495
1795	Сто четыре священные истории [...]. Москва: В Университетской типографии, у Хр. Ридигера и Хр. Клаудия, 1795.	РГБ ОMF2 Ф 1–70 / 11513
1812	Сто четыре священные истории, выбранные из Ветхого и Нового Завета, для употребления юношеством из Священного Писания и снабженные полезными нравоучениями, благочестивыми размышлениями и ясными вопросами Иоганном Гибнером и Иоганном Флемом; ныне же для назидания русского юношества и употребления в училищах вновь переведенные, исправленные и дополненные. Москва: В вольной типографии Пономарева, 1812.	—

Год	Издание	Место хранения
1815	Сто четыре священные истории [...]. В двух частях. Санкт-Петербург: печатано в Типографии И. Байкова, 1815. На штампе «Приходская библиотека имени Луки и Матвея Васильевичей Лосевых».	РГБ ОMF2 Ф 810–89 / 1101–9
1820	Краткая Священная история Ветхого и Нового Завета в назидание детей и представленная в 74 искусно гравированных картинах / перев. с франц. Андрей Пеше. Иждивением В. Логинова. Москва: Тип. Августа Семена, 1820.	—
1825	Сто четыре священные истории [...]. Москва: В типографии Императорского Московского театра, у содержателя А. Похорского, 1825.	РГБ МК XIX / 8°–Г
1832	Сто двадцать четыре Священные истории [...]. Иждивением братьев Кузнецовых. 2-е исправленное издание, печатано с издания 1820 года. Москва: В типографии Лазаревых Института Восточных Языков, 1832. На титульном листе владельческий штамп: «Библиот. Кн. Александр. Никол. Голицына»; Сто четыре Священные истории из Ветхого и Нового Завета, выбранные из священного писания, для употребления при воспитании юношества, И. Гибнером. С присовокуплением нравоучений и благочестивых размышлений. В 2 частях. Издание, согласенное со Св. Писанием, в некоторых местах дополненное и во многом исправленное, как в самых Священных повестях, так в вопросах, нравоучениях и благочестивых размышлениях, Петром Яновским. Санкт-Петербург: В Тип. Х. Гинце, 1832. Ч. 1: 152 с., 45 л. грав.; Ч. 2: 106 с., 22 л. грав.	—
1832	Сто четыре священные истории [...]. Седьмое издание. Москва: В Типографии Н. Степанова, 1832.	Московский публичный и Румянцев- ский музей ХШ-03120
1835	Сто четыре священные истории [...]. Санкт-Петербург: в Типографии Кондрата Вингебера, 1835. Из главной библиотеки Свято-Троицкой Сергиевой Лавры, Отдел 10, № 26.	РГБ 43125-46
1859	Сто двадцать четыре Священные истории из Ветхого и Нового Завета, собранные А. Н. с присовокуплением к каждой истории кратких нравоучений и размышлений. С 40 новейшими картинками. В двух частях. Седьмое издание, без перемен. Москва: В типографии Т. Волкова и комп., 1859.	РГБ 107238-0

Год	Издание	Место хранения
1859	Сто четыре священные истории [...]. Москва: В типографии Т. Волкова и комп., 1859.	РГБ FB 30 3/326
1862	Сто двадцать девять Священных историй, выбранных из Ветхого и Нового Завета на пользу юношеству, с добавлением благочестивых размышлений. Издание новое, дополненное и исправленное, с картинками. В двух частях. Москва: В типографии высочайше утвержденной Комиссии Московского благотворительного и художественного обществ, И. Чуксина, 1862.	РГБ 8459-14 (Ч. 1), 8460-14 (Ч. 2)
1873	Картины для Священной истории Ветхого и Нового Заветов / протоиерея Василия Михайловского. Санкт-Петербург: Тип. В. С. Балашева, 1873.	—
1876	Картины по Священной и Церковной истории. Главнейшие праздники Православной церкви. С текстом и примерными уроками / под ред. свящ. В. Я. Михайловского, рисовал В. А. Барвитов, резал на дереве Ф. Г. Герасимов. [Законоучителя 4-й С.-Петербургской прогимназии Министерства Народного Просвещения, Пиротехнического Артиллерийского Училища и Арсенальной школы, Священник Спасобочаринской Тихвинской Церкви, магистра Вас. Яков. Михайловского]. Санкт-Петербург: Тип. А. М. Котомина, 1876. Сто картин для Священной истории Ветхого и Нового Завета / протоиерея Василия Михайловского. Санкт-Петербург: Тип. В. Безобразова и комп., 1876.	—
1881	Сто двадцать картин для Священной Истории Ветхого и Нового Завета / протоиерея Василия Михайловского. Санкт-Петербург: Тип. Ф. Г. Елеонского и К°, 1881.	РГБ FB 20 71 / 159
1888	Сокращенное объяснение евангельских чтений на литургии во все воскресные дни года: [Воскресные листки № 1–51]. 2-е изд., испр., прот. Вознесенской церкви в Спб. Василия Михайловского. Санкт-Петербург: Тип. Е. А. Поздняковой, 1888	—
1896	Сто двадцать восемь картин для библейской и церковной истории: 3 выпуска наглядного изучения Закона Божия / [Сочинение] протоиерея Василия Михайловского. 4-е изд., доп. Санкт-Петербург: Тип. т-ва «Общественная польза», 1896.	—

Архивные материалы

Картины для наглядного преподавания Священной истории Ветхого и Нового Завета / по рисункам В. С. Крюкова // Сергиево-Посадский государственный историко-художественный музей-заповедник (СПМЗ). Коллекция графики (Литография). Лит-335. № 1–20.

Картины для наглядного преподавания Священной истории Ветхого и Нового Завета / по рисункам В. С. Крюкова // Российская государственная библиотека (РГБ). Отдел изоизданий (Изофонд). Лб VII 02. № 1. [Большой формат].

Картины для наглядного преподавания Священной истории Ветхого и Нового Завета // РГБ. Отдел изоизданий (Изофонд). Лб VII 02. № 1. Папка 1: События Старого и Нового Заветов / Серии художника В. Крюкова. [Средний формат].

Картины для наглядного преподавания Священной истории Ветхого и Нового Завета / рисунки составлены художником В. С. Крюковым. 2-е изд. Санкт-Петербург: Изд. И. П. Сидорского, 1877. 52 л. ил. Место хранения: Музей христианского искусства «Церковно-археологический кабинет» Московской духовной академии (МХИ ЦАК МДА). Отдел графики. КП-19000–19051. Лит. 4125–4176.

Картины для начального курса Закона Божия: Сокращенное собрание из 16-ти картин / по рисункам В. С. Крюкова; издание картографического заведения А. Ильина и торгового дома Н. Фену и К°. Санкт-Петербург: Тип. Министерства путей сообщения, 1888. 16 л. ил. (Лист 42,0 × 33,0 см; изображение 36,0 × 26,0 см). Место хранения: РГБ. Основной фонд (ФВ). Шифр: А 152/8а.

Картины для начального курса Закона Божия / по рисункам В. С. Крюкова. 24 л. ил. // Отдел графики Музея христианского искусства «Церковно-археологический кабинет» Московской духовной академии (МХИ ЦАК МДА). КП-19062–19085.

Картины для начального курса Закона Божия / по рисункам В. С. Крюкова. 1 папка: цв. ил.; средний формат. (События Ветхого и Нового Заветов. Серии художника В. Крюкова). Место хранения: Изофонд РГБ. Шифр: Лб VII 02. № 1. Папка 1.

Картины по Священной и Церковной истории. Главнейшие праздники Православной Церкви. С текстом и примерными уроками / под ред. свящ. В. Я. Михайловского; рисовал В. А. Барвитов; исполнил на камне Ф. И. Штадлер. Санкт-Петербург: Литография Штадлера и Паттинота, [1876]. Место хранения: Отдел графики МХИ ЦАК МДА. КП-19053, инв. № 2511; КП-19061, инв. № 2518.

Рисунки на сюжеты Священной истории Ветхого и Нового Завета / [автор-составитель М. Кошелевская] // Изофонд РГБ. Лб VII 02. № 21–60.

Рисунки на сюжеты Священной истории Ветхого и Нового Завета / [автор-составитель М. Кошелевская] // СПМЗ. Коллекция литографий. Лит-520. № 1–43.

Литература

- Бычкова В. М. Некоторые моменты из истории преподавания Закона Божия в России // Вестник Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета. Серия 4: Педагогика. Психология. 2009. Вып. 1 (12). С. 7–20.
- Бычкова В. М., Запальский Г. М. Закон Божий // Православная энциклопедия. 2008. Т. 19. С. 550–551.
- Михайловский В. Я. О православно-христианском воспитании детей до школы / законоучителя 5 гимназии М. Н. П., прот. Вознесенской церкви Василия Михайловского. 3-е изд. Санкт-Петербург: Тип. Е. Поздняковой, 1885.
- Достоевский А. М. Воспоминания. Санкт-Петербург: Андреев и сыновья, 1992. (Историко-литературная серия. Мемуары).
- Достоевский Ф. М. Братья Карамазовы // Собрание сочинений: [в 15 т.] / Ф. М. Достоевский; Академия наук СССР, Институт русской литературы (Пушкинский дом); ред. Г. М. Фридлендер [и др.]. Ленинград: Наука. Ленинградское отделение, 1991. Т. 9.
- Ильин А. А. Каталог картографического заведения А. Ильина, комиссионера Министерства путей сообщения: (1859–1909). Санкт-Петербург: Тип. Первой СПб. трудовой артели, 1909.
- Кольцова Т. М. Церковная живопись Архангельской губернии второй половины XVIII — начала XX века / Т. М. Кольцова. Санкт-Петербург: Дмитрий Буланин, 2020.
- Священная история в рассказах для детей: каталог выставки [24 марта — 4 апреля 2023 года] / ред. Ю. В. Мудров, В. М. Кустов, В. В. Хорина. Санкт-Петербург: Государственный музей-памятник «Исаакиевский собор», 2024.
- Смолич И. К. История Русской Церкви. 1700–1917 // История Русской Церкви: [в 9 кн.]. Москва: Изд. Спасо-Преображенского Валаамского монастыря, 1997. Кн. 8. Ч. 2.
- Чарская-Бойко В. Ю., Иванкина М. В. Иллюстрации в детской литературе: опыт интермедиального анализа // Детские чтения. 2014. Т. 5. № 1. С. 220–232.
- Энциклопедический словарь: [в 86 т. (82 т. и 4 доп.)] / изд. Ф. А. Брокгауз, И. А. Ефрон. Санкт-Петербург: Типо-литография И. А. Ефрона, 1896. Т. XIXа (38): Михаила орден — Московский Телеграф.